

## LA CARTA A LOS HEBREOS

### *Tumpa uyemingueta ma Tai rupi*

<sup>1</sup> Aracae yave Tumpa uyemingueta aveiño yandetondegua reta pe iñee umimbeu vae reta rupi. Jeta quirãirãi rupi uyemingueta chupe reta.

<sup>2</sup> Ërei añave cua ara reta pe Tumpa uyemingueta ma yandeve Tai rupi. Tumpa uyapo opaete uyeyapo vae Tai rupi, jare Tai rupi vi jei mbae uasata opaete uyeyapo vae pe vae. Tumpa jei vae co Tai güinoi vaerã opaete uyeyapo vae.

<sup>3</sup> Tumpa Tai oyovaque Tumpa ndive, jare cua ivi pe icõ rambueve uicuaaca quirãi Tumpa imbaepuere tuicha ete co. Echa'ã jae uiporu Tumpa imbaepuere etei. Opaete uyeyapo vae jecuaeño ico Tumpa Tai jei vae rupi jare imbaepuere rupi. Jae etei uñemee umano vaerã, ipuere vaerã umbai yanembaeyoa reta, jare cua jaicue rupi uguapi Tumpa iyipi pe iyacata coti ara pe.

### *Tumpa Tai jare ángel reta*

<sup>4</sup> Jucuarãi Tumpa Tai uicuaaca quirãi jae imbaepuere tuicha ete ángel reta imbaepuere güi. Jae ramiño vi tee uñemee chupe vae uyembutuichaca ete ángel reta jee güi.

<sup>5</sup> Echa'ã Tumpa jei Tai pe cuarãi:  
“Nde co jae cheRai.

Cua ara aicuaaca nde co jae cheRai.”

Jucuarãi jei. Jucuarãi'ã jei Tumpa ángel pe. Jare Tumpa jei Tai re cuarãi:

“Che co jae Tu,  
jare jae co cheRai.”

Jucuarãi jei. Jucuarãi'ã jei Tumpa ángel regua.

<sup>6</sup>Tumpa Tai co jae opaete mbaembae uyeyapo vae iYa. Jare Tumpa ombou ye yave Tai cua ivi pe Tumpa jeita cuarãi:

“Jare opaete ángel reta tumbiadora.

Echa'ã jae reta uyeyocui cheve.”

Jucuarãi jeita.

<sup>7</sup>Ángel reta re imiari yave, Tumpa jei cuarãi:

“Ayocui ángel reta uyapo vaerã che jae vae.

Jatangãtu ete uyeyocui vaerã cheve.”

Jucuarãi jei.

<sup>8</sup>Ërei Tumpa jei Tai pe cuarãi:

“Nde co jae Tumpa etei.

Ndeporoyocuita jaeño mai pegua.

Nde ndeporoyocuita jupi vae rupi.

<sup>9</sup>Nde jecuaeño ndiyapo jupi vae.

Ndiyapota'ã etei mbaeyoa.

Jáeramó che noñono opaete ñru vae reta itenondeguarã, ndiyerovia ete vaerã.

Che co jae neTumpa.”

Jucuarãi jei.

<sup>10</sup>Jare Tumpa jei vi Tai pe cuarãi:

“Nde co jae opaete mbae iYa.

Aracae ete nde ndiyapo ivi.

Jae ramiño vi ndiyapo opaete ara re oĩ vae.

<sup>11</sup>Jae reta opata, ërei nde jaeño mai ndicota.

Jae reta opaete indechita penti temimonde indechi vae rami.

<sup>12</sup> Echa'ã indechi ete ma yave, uyemombo, jare uyeporu ñru temimonde jocua indechi vae ipepica pe.

Ërei nde jaeño mai ndicota.

Nde ndarau etei nendechi.”

Jucuarãi jei.

<sup>13</sup> Jare Tumpa jei vi Tai pe cuarãi:

“Eguapi cheyipi pe cheacata coti, nderovaicho reta opa amiamiri regua.”

Jucuarãi jei. Jucuarãi'ã jei Tumpa ángel pe.

<sup>14</sup> Echa'ã ángel reta uyeyocui Tumpa pe, jare Tumpa ombou ángel reta ombori vaerã uyembiasacata vae reta.

## 2

### *Yembiasa icavi ete vae*

<sup>1</sup> Jáeramo icavi co ñaneratangãtu ete vaerã yayapisaca jese vae re, agüiye vaerã yapia chugüi.

<sup>2</sup> Echa'ã aracae yave Tumpa uyemingueta Israel pegua reta pe ángel reta rupi. Ërei Israel pegua reta uyapo'ã Tumpa jei vae. Jáeramo Tumpa uiporaraca chupe reta iyoa reta ramo. Echa'ã Tumpa co jae jupi vae.

<sup>3</sup> Jae ramiño vi Tumpa uyemingueta ma yandeve yembiasa icavi ete yandeve vae re. Jáeramo uiporaracata yandeve vi, yayapisaca'ã yave jese. Echa'ã yandeYa rani imiari cua yembiasa re, jare yaicuaa añete co uyapisaca jese vae reta umimbeu yandeve vae rupi.

<sup>4</sup> Tumpa etei vi uicuaaca añete co jae reta umimbeu yandeve vae. Echa'ã umaño jese reta uyapo vaerã miacañi reta uecha vae reta uicuaa

vaerã, jare Tumpa umee chupe reta mbaepuere  
reta Espíritu Santo rupi jae etei uipota vae rupi.

*Jesucristo uyeyapo cuimbaerã*

<sup>5</sup> Ángel reta ndarau yugüireco mburuvicha re-  
tarã ivi icota vae yayemingueta jese vae pe.

<sup>6</sup> Ërei Tumpa ñee pe yamingueta quirãï penti  
vae jei Tumpa pe cuarãï:

“Yepe tẽi ivi pegua reta mbaeti co mbae,  
ërei nde ndiyandareco jese reta jare jecuaeño  
nembori reta.

<sup>7</sup> Añave jae reta imbaepuere michi ete ángel reta  
imbaepuere güi.

Cuarãï oĩ nde ndipota ramo.

Ërei michi peguaño cuarãïta oĩ.

Echa'ã tenonde yave nemee Adán pe mbaepuere  
tuicha vae jare nembutuichaca.

Nde nemee chupe güinoi vaerã mbaepuere opaete  
nde ndiyapo vae re.

<sup>8</sup> Nde nemaeño jese ico vaerã opaete mbaembae  
juvicharã.”

Jucuarãï jei. Cua uipota jei mbaeti co mbae Adán  
jei vae ñatẽi uyapo vae. Ërei yaicuaa quirãï añave  
ivi pegua reta ndei yugüireco opaete mbaembae  
juvicha retarã.

<sup>9</sup> Ërei yaicuaa Tumpa umee ma co Jesús pe  
mbaepuere tuicha vae jare umbiadoraca. Echa'ã  
Jesús imbaepuere vi uyeyapo michi ete ángel reta  
imbaepuere güi, ërei michi peguaño. Echa'ã ju-  
cuarãï uyeyapo, Jesús umano vaerã opaete ivi  
pegua reta re, Tumpa uicuaaca vaerã ipiacavi co  
yandeve.

<sup>10</sup> Tumpa uyapo opaete, jare jae uyembutuichaca opaete uyapo vae pe. Jae uipota jeta ivi pegua reta uyeyapo vaerã tai retarã jare uyembutuichaca vaerã. Jáeramo icavi chupe Jesús uiporara vaerã. Echa'ã uiporara vae rupi Jesús uepiti upurumbiasa vaerã.

<sup>11</sup> Jesús ñaneñono tee Tumpa peguarã, jare yande co jae pentiño Jesús ndive. Jáeramo jae ñanereni tivi reta. Imara'ã jucuarãi ñanereni vaerã.

<sup>12</sup> Echa'ã yamingueta Tumpa iñee pe quirãi Jesús jei Tumpa pe cuarãi:

“Che numimbeuta cherivi reta pe.

Yati yave, numbiadorata canta pipe ipite pe.”

Jucuarãi jei.

<sup>13</sup> Jare jei vi cuarãi:

“Aroviata Tumpa.”

Jare jei vi cuarãi:

“Mase, co aĩ jare ime vi cua pe ñugüinoi Tumpa tai reta jae umĩru che ndive vae.”

Jucuarãi jei.

<sup>14</sup> Opaete tai reta ivi pegua reta co. Jáeramo Jesús etei vi uyeyapo ivi peguarã, imano rupi umiamiri vaerã aña guasu. Echa'ã aña guasu güinoise mbaepuere mano regua.

<sup>15</sup> Cua jeco pegua Jesús ipuere yanderepi. Echa'ã ñanemichi güive yaquiye mano güi. Ërei Jesús yandeyora ma cua quiye güi.

<sup>16</sup> Añete co, Jesús ou'ã ombori vaerã ángel reta. Ou co ombori vaerã Abraham iñemoñaa reta.

<sup>17</sup> Jocua uyeyapota Jesús tivi retarã vae ivi pegua reta co. Jáeramo icavi co Jesús vi uyeyapo vaerã ivi peguarã, ipuere vaerã umbai ivi pegua reta imbaeyoa reta. Jae co sacerdote tenondegua Israel

pegua rami. Echa'ã sacerdote tenondegua uique Tumpa oĩ vae pe Israel pegua reta imbaeyoa reta re. Jae ramiño vi Jesús uique Tumpa oĩ vae pe yanderé. Yandepuere yarovia catu. Jae yandeparareco.

<sup>18</sup> Echa'ã aña guasu umingueta uyavica vaerã tēi chupe. Jáeramo aña guasu yanemingueta yave uyavica vaerã yandeve, Jesús ipuere yanembori.

### 3

#### *Jesús jare Moisés*

<sup>1</sup> Cherivi reta, Tumpa peñono tee iyupeguarã. Tumpa etei ara pe ico vae peparavo. Jáeramo pepia pe piyemingueta cavi Jesús re. Tumpa ombou Jesús umimbeu vaerã yandeve Tumpa regua, yande yarovia vaerã jese, jare añave Jesús ico Tumpa oĩ vae pe yanembori vaerã yandepurugüirovia re, sacerdote tenondegua ombori Israel pegua reta rami.

<sup>2</sup> Moisés uyapo cavi mbaraviqui Tumpa umee chupe uyapo vaerã vae. Jae ramiño vi Jesús uyapo cavi mbaraviqui Tumpa umee chupe uyapo vaerã vae.

<sup>3</sup> Jare Jesús uyembutuichaca ete Moisés güi. Yamijaanga penti tenta. Moisés uyemijaanga tenta re. Ërei Jesús uyemijaanga tenta iyapoa re. Jecuaeño yambutuicha ete co tenta iyapoa tenta güi.

<sup>4</sup> Jare penti penti tenta uyeyapoca tenta iyapoa pe. Ërei Tumpa uyapo opaete.

<sup>5</sup> Moisés uyapo cavi mbaraviqui Tumpa umee chupe uyapo vaerã vae. Jucuarãi uyeyocui cavi Tumpa pe, jare Tumpa uicuaaca cua yandeve

yaicuaa vaerã quirãi opaete Moisés imiari Tumpa re vae añete co.

<sup>6</sup> Èrei Cristo co jae Tumpa Tai jare jae co opaete Tumpa re güirovia vae reta iYa. Echa'ã yande vi co jae imbae, jecuaeño yave ñaneratangãtu jare yayerovia yave ñãaro ñãĩ vae re.

### *Tumpa imbae reta iputuu*

<sup>7</sup> Jáeramo pemandúa Espíritu Santo jei vae re. Echa'ã Tumpa iñee pe yamingueta quirãi Espíritu Santo jei yandetenondegua reta pe cuarãi:

“Cua ara piyapisaca chiñee re.

<sup>8-9</sup> Jáeramo agüiye piyemipiatanta.

Echa'ã petenondegua reta uyemipiatanta ñana pe ñugüinoi yave.

Jae reta chembiavai jare chembiarasi.

Jare cuarenta año uecha reta opaete ayapo vae.

<sup>10</sup> Jáeramo chearasi petenondegua reta pe, jare che jae cuarãi:

‘Jecuaeño opia reta chegüi ipia pe.

Uipota'ã etei reta uyapo che aipota tẽi uyapo vaerã vae.’

Jucuarãi che jae.

<sup>11</sup> Jáeramo chearasi chupe reta ramo, che jae cuarãi:

‘Añete co, jae reta ndarau uique Canaán pe.

Echa'ã joco pe uputuuta tẽi co.’

Jucuarãi che jae.”

Jucuarãi jei Espíritu Santo.

<sup>12</sup> Jáeramo, cherivi reta, piñemoa, agüiye vaerã pepia uñemitanta perovia'ã Tumpa ramo. Echa'ã pepia uñemitanta yave, peopiata Tumpa imeño mai ico vae güi.

<sup>13</sup> Ërei pepuere rambueve, piñemiatangātungātu opa ara rupi, agüiye vaerã penti pepite pe oĩ vae yepe uyemipiatanta mbaeyoa rupi. Echa'ã mbaeyoa ipuere yanembitavi yayemipiatanta vaerã.

<sup>14</sup> Echa'ã yande yayeyapo ma Cristo iĩru retarã jecuaeño yave ñaneratangātu tenonde voi mbu-rugüirovia ñanoi vae re.

<sup>15</sup> Pemandúa cua Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ vae re:

“Cua ara piyapisaca chiñee re” —jei Espiritu Santo—.

“Jáeramo agüiye piyemipiatanta.

Echa'ã petenondegua reta uyemipiatanta ramo, chearasí chupe reta.”

Jucuarãi uyecuatía oĩ.

<sup>16</sup> Yepe tēi uyandu reta Tumpa iñee, ãrei amocue yandetenondegua reta umbiarasi Tumpa. Añete co, opaete Moisés güeru Egipto güi vae reta umbiarasi Tumpa.

<sup>17</sup> Jáeramo Tumpa iarasi cuarenta año jocua yandetenondegua reta pe, iyoa reta ramo. Jare jae reta umano ñana pe.

<sup>18</sup> Echa'ã Tumpa jei cuarãi:

“Añete co, jae reta ndarau uique Canaán pe.

Echa'ã joco pe uputuuta tēi co.”

Jucuarãi jei Tumpa. Jare jucuarãi uyeyapo chupe reta, güirovia'ã Tumpa ramo.

<sup>19</sup> Jáeramo yaicuaa jae reta ipuere'ã co uique Canaán pe, güirovia'ã Tumpa ramo.

## 4

<sup>1</sup> Jáeramo pequiye. Echa'ã aramoi amocue pe reta ndarau peepiti penoi vaerã jocua mbutuu

Cristo ipuere umee peve vae. Tumpa etei jei umee vaerã yandevê cua mbutuu.

<sup>2</sup> Tumpa umimbeu yandetenondegua reta pe ñee icavi vae, ãrei jocua ñee icavi vae uyapo'ã mbae chupe reta. Echa'ã güirovia'ã reta jocua uyandu vae. Jae ramiño vi Tumpa umimbeu yandevê penti ñee icavi vae.

<sup>3-5</sup> Jare yandê yarovia Tumpa vae yaepiti jocua mbutuu Cristo umee yandevê vae. Echa'ã Tumpa jei cuarãi:

“Chearasî ete chupe reta.

Añete co, jae reta ndarau uique Canaán pe.

Echa'ã joco pe uputuuta tẽi co.”

Jucuarãi jei Tumpa. Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarãi:

“Tumpa opa iparaviqui uyapo seis ara pe.

Jayave jocua jaicue rupi uputuu penti ara.”

Jucuarãi uyecuatía oĩ. Ërei yepe tẽi opa iparaviqui uyapo cua ivi uyeyapo ma yave, ãrei uyecuatía oĩ Tumpa iñee pe quirãi Tumpa jei cuarãi:

“Jae reta ndarau uique Canaán pe.

Echa'ã joco pe uputuuta tẽi co.”

Jucuarãi jei Tumpa.

<sup>6</sup> Jáeramo yaicuaa cua: Tenonde voi Tumpa umimbeu jocua ñee icavi vae yandetenondegua reta pe. Ërei jae reta mbaeti güinoi jocua mbutuu Tumpa umeeta tẽi chupe reta vae, güirovia'ã Tumpa ramo. Jáeramo imeño jocua mbutuu amocue vae güinoita vae.

<sup>7</sup> Jare Tumpa umimbeu yandevê ara. Echa'ã ima ma jae jei yave David rupi cuarãi: “Cua ara.” Echa'ã uyecuatía oĩ cuarãi:

“Cua ara piyapísaca chiñee re” —jei Espíritu Santo—.

“Jáeramo agüiye piyemípiatanta.”  
Jucuarái uyecuatía oĩ.

<sup>8</sup> Josué umee'ã jocua mbutuu yandetenondegua reta pe. Echa'ã umee chupe reta yave mona, mbaetita tēi Tumpa uyemingüeta taicue rupi ñru ara re.

<sup>9</sup> Jáeramo imeño mbutuu Tumpa umeeta imbae reta pe vae.

<sup>10</sup> Tumpa uputuu opa iparaviqui uyapo yave. Jae ramiño vi yande ñanoi yave jocua mbutuu Tumpa umee yandeve vae, yaparaviqui'ã ma yembiasa ñanoi vaerã.

<sup>11</sup> Jáeramo ñaneratangãtu ñanoi vaerã jocua mbutuu. Jocua yandetenondegua güirovia'ã Tumpa vae reta opa umano. Jae ramiño vi pe reta perovia'ã yave Tumpa, pecañiteita co.

<sup>12</sup> Echa'ã Tumpa ñee güinoi mbaepuere umee vaerã yandeve tecove opa mbae vae. Penti quisepucu jaimbeyovai vae ipuere yanembipere ete. Ipuere uyasia yandesoo jare ñanecãgüe yepe. Ërei Tumpa ñee imbaepuere tuicha ete quisepucu imbaepuere güi. Echa'ã Tumpa ñee uique yandepia pe etei jare uicuaaca yandeve mbae yaipota vae regua jare mbae Espíritu Santo regua. Tumpa ñee ipuere uicuaaca yandeve yandepiyemingüeta etei, icavi ra ani icavi'ã ra.

<sup>13</sup> Mbaeti mbae Tumpa uyapo vae ipuere uñemi Tumpa güi. Echa'ã jae uecha jare uicuaa opaete regua. Jare jae ñanerãata opaete yayapo vae re.

*Jesús co jae sacerdote tenondegua rami*

<sup>14</sup> Jesús co jae Tumpa Tai. Jae uyupi oo ara pe, jare joco pe uyerure Tumpa pe yanderé, sacerdote tenondegua uyerurese yandetenondegua reta re rami. Ërei Jesús imbaepuere tuicha ete sacerdote tenondegua imbaepuere güi. Jare cua yaicuaa ramo, jecuae ñaneratangãtu ñanoi vaerã mburugüirovia.

<sup>15</sup> Jesús mbaeti co sacerdote tenondegua ipuere'ã ipiatiti yaiporara yave vae rami. Echa'ã aña guasu umingueta uyavica vaerã tēi chupe, aña guasu yanemingueta rami. Ërei jae iyoa'ã etei.

<sup>16</sup> Jáeramo yaya yaquiye mbae reve Tumpa re, Tumpa yandeparareco vaerã jare ñanoi vaerã ipiacavi. Echa'ã Tumpa ipiacavi jeco pegua yanemborita yaiporara yave.

## 5

<sup>1</sup> Tumpa uiparavo penti cuimbae uyeyapo vaerã sacerdote tenondeguarã, jare umee chupe uyerure vaerã Tumpa pe ñru vae reta re, jare ipuere vaerã umee Tumpa pe ofrenda reta jare maemimba uyeyucacue reta. Maemimba uyeyucacue reta mbaeyoa reta regua co.

<sup>2</sup> Amocue iyoa vae reta uicuaa cavi'ã imbaeyoa reta regua, ãrei ñru iyoa vae reta uicuaa uyapo'ã co Tumpa jei vae. Ërei sacerdote tenondegua ipuere uiparareco opaete vae, yavai'ã co jae etei iyoa vaerã ramo.

<sup>3</sup> Jare cua jeco pegua icavi co sacerdote tenondegua umee vaerã Tumpa pe maemimba uyeyucacue imbaeyoa reta re, jucuarãi umee ñru vae reta imbaeyoa reta re rami.

<sup>4</sup> Jare mbaeti quía ipuere uyeparavo jaeiño, ico vaerã sacerdote tenondeguarã. Jaeño Tumpa uiparavo vae ipuere ico sacerdote tenondeguarã. Echa'ã jucuarãi Tumpa uiparavo Aarón.

<sup>5</sup> Jae ramiño vi Cristo uyembutuicha'ã jaeiño. Echa'ã uyeparavo'ã jaeiño, ico vaerã sacerdote tenondeguarã. Tumpa uiparavo Cristo ico vaerã sacerdote tenondeguarã. Echa'ã uyecuatía oĩ Tumpa iñee pe quirãi Tumpa jei Cristo pe cuarãi:  
“Nde co jae cheRai.

Cua ara aicuaaca nde co jae cheRai.”

Jucuarãi jei.

<sup>6</sup> Jare Tumpa iñee pe uyecuatía ye oĩ cuarãi:

“Nde ndicota penti sacerdoterã jaeño mai pegua”  
—jei Tumpa—, “Melquisedec rami.”

Jucuarãi uyecuatía oĩ.

<sup>7</sup> Cristo cua ivi pe ico rambueve, uyao reve uyerure Tumpa pe ombori vaerã. Echa'ã Tumpa ipuere tẽi umbiasa mano güi. Jare Tumpa uyapisaca iyerure re, Cristo jecuaeño uipota uyapo Tumpa jei vae ramo.

<sup>8</sup> Ërei yepe tẽi jae co Tumpa Tai, ãrei uyemboe uyapo vaerã Tumpa jei vae uiporara vae rupi.

<sup>9</sup> Jare opaete Tumpa jei vae uyapo ma yave, ipuere umee yembiasa opa mbae vae opaete uyapo jae jei uyapo vaerã vae reta pe.

<sup>10</sup> Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarãi:

“Nde co jae penti sacerdote tenondegua” —jei Tumpa—, “Melquisedec rami.”

Jucuarãi uyecuatía oĩ.

*Agüiye pepia Tumpa güi*

<sup>11</sup> Aipota tēi amimbeu peve jeta cua regua, ěrei yavai co oĩ amimbeu peve vaerã. Echa'ã picuaata'ã, yepe tēi piyapisaca jese.

<sup>12</sup> Añave pe reta pemboeta tēi ĩru vae reta mbaembae re, piyemboe yave jese. Ęrei piyemboe'ã jese. Jáeramo icavi co che pomboe ye vaerã jocua Tumpa umimbeu yandeve vae yavai'ã etei co yaicuaa vaerã vae. Tamijaanga tembíu re. Sambiai-rai reta ipuere'ã jou tembíu, jaeño neche. Pe reta sambiai-rai reta rami co. Echa'ã piyemboe cavi'ã Tumpa umimbeu yandeve vae re.

<sup>13</sup> Sambiai-rai necheño ipuere jou vae uicuaa'ã mbae ave. Jae ramiño vi pe reta piyemboe'ã ñee Tumpa umimbeu yandeve vae re. Echa'ã piyemboe jese yave, picuaata tēi mbae jupi vae.

<sup>14</sup> Ęrei ucuacuaa vae reta jou tembíu. Jae ramiño vi Tumpa umimbeu yandeve vae re uyemboe cavi vae reta uicuaa cavi mbae icavi vae jare mbae icavi mbae vae.

## 6

<sup>1</sup> Jáeramo agüiye yayemboe ye moromboe tenondegua Cristo regua re. Aipota pomboe ĩru moromboe pepirãta vaerã pepurugüirovia re. Tenonde yave piyemboe quirãi pepuere peeya piyemingueta icavi mbae vae pepia pe oĩ vae - echa'ã piyapose vae rupi pepuere'ã penoi tecove opa mbae vae. Piyemboe vi mburugüirovia Tumpa coti vae re,

<sup>2</sup> jare quirãi piyembibautizaca piyeyoe vaerã Tumpa coti. Piyemboe vi quirãi temimondo reta oñono ipo ĩru vae reta iñãca re. Piyemboe vi umanocue vae reta icove ye vae re jare quirãi

Tumpa uãata ivi pegua reta jare jae reta uiporarata jaeño mai pegua.

<sup>3</sup> Cua aipota ayapo, Tumpa umaeño yave cheré.

<sup>4-6</sup> Penti vae uicuaa yave Tumpa, Tumpa uicuaaca chupe vae rupi, jae uicuaa vi quirãi icavi ete mbaepuere Tumpa umee vae, jare uñemiñru Espíritu Santo ndive. Jae uicuaa vi Tumpa iñee icavi ete vae jare mbaepuere reta ara ndeiño ou uvãe vae reta pe Tumpa uicuaacata vae. Ërei cua nunga opia yave Tumpa güi, ndarau etei ipuere ye ueya iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oí vae. Jae co uyuca ye Tumpa Tai rami, jare jucuarãi güiriroca ñru vae reta pe.

<sup>7</sup> Echa'ã oquiñoi yave, ama umãqui ivi. Jayave ivi iya oñoti temiti, jare temiti yagüiye cavi yave, oñoti vae uyerovia ete. Jayave ivi iya jeita icavi ete jocua ivi. Echa'ã ivi uiporu cavi ama Tumpa ombou vae.

<sup>8</sup> Ërei jocua ivi pe uñemoña yave yurãti catuii, ivi iya jeita icavi'ã etei jocua ivi. Aramoi Tumpa uyepipeyuta jese. Jocua ivi opata ocai.

<sup>9</sup> Ërei, cherivi reta, yepe tēi chemiari ma peve cuarãi, ãrei aicuaa pe reta pepia'ã co Tumpa güi. Piyapo co icavi vae piyembiasaca ramo.

<sup>10</sup> Uyecuaa quirãi peau Tumpa. Picuaaca pepuruau co piyapo vae rupi. Echa'ã jecuaeño piyeyocui ñru uñeño tee Tumpa peguarã vae reta pe. Tumpa ndarau ñacañi piyapo vae güi. Echa'ã ñacañi chugüi yave, mbaetita tēi jupi.

<sup>11</sup> Jare aipota pe reta penti penti jecuae picuaaca piñemiatangãtu co cua re, jecuae piyerovia catu vaerã peãro pei vae re.

<sup>12</sup> Agüiye peaqui. Pico ñru güirovia Tumpa vae

reta yugüireco rami. Echa'ã jae reta ipurugüirovia jeco pegua ipiaguasu, güinoi vaerã Tumpa jei umeeta chupe reta vae.

*Tumpa jei umeeta chupe Abraham pe vae*

<sup>13</sup> Tumpa jei umeeta Abraham pe vae re, Tumpa jei jee re uyapota co. Echa'ã mbaeti co mbaepuere tuicha ete Tumpa imbaepuere güi vae.

<sup>14</sup> Jare Tumpa jei Abraham pe cuarãi:  
 “Añete co, che numivendiseta co.  
 Ameeta ndeve jeta ete niñemoña retarã.”  
 Jucuarãi jei.

<sup>15</sup> Jare Abraham, ima ma uãro yave ipiaguasu reve, güinoi Tumpa jei umeeta chupe vae.

<sup>16</sup> Penti vae jei yave ñru vae pe mbae uyapota chupe, jei mbaepuere tuicha vae güinoi vae jee re uyapota co. Jare cua jei vae uicuaaca ñru vae pe uyapota co, agüiye vaerã ñru vae ipia pe uyemingüeta ndarau ndipo uyapo.

<sup>17</sup> Jae ramiño vi Tumpa uipota ete uicuaaca jei güinoita vae reta pe quirãi jae jei vae uyepepica'ã etei. Jáeramo jei jee re uyapota co jei vae.

<sup>18</sup> Mocui reve - Tumpa jei vae jare jei jee re vae - uyepepica'ã etei, jare yaicuaa cua mocui reve añete co, Tumpa iyapu'ã etei ramo. Jáeramo cua ñanemimirãta yandepurugüirovia re. Echa'ã yande yayerova yandereco mai indechi vae güi jare yayerure Tumpa pe yanderepi vaerã. Jare ñaãro ñaï yayerovia reve ñanoi vaerã Tumpa jei umeeta yandeve vae.

<sup>19</sup> Jare cua ñaãro ñaï yayerovia reve vae yanem-bori agüiye vaerã yapia Tumpa güi, jare yanem-boya Tumpa ara pe oï vae re.

<sup>20</sup> Echa'ã Jesús rani oo ma uique ara pe yanderenonde, jare Tumpa uyapo ma sacerdote tenondeguarã jaeño mai pegua Melquisedec rami.

## 7

### *Jesús co jae sacerdote Melquisedec rami*

<sup>1</sup> Cua Melquisedec co jae Salem pegua reta juvicha guasu. Tumpa ara pe ico vae uyapo cua Melquisedec sacerdoterã. Abraham ou ye yave Salem pe uyucaca yave jocua mburuvicha guasu reta, uñeñovãiti Melquisedec ndive, jare Melquisedec jei Abraham pe cuarãi: “Tumpa tanemivendise.”

<sup>2</sup> Jayave Abraham umee Melquisedec pe diezmo opaete güinoi vae güi. Tee Melquisedec uipota jei “mburuvicha guasu jupi vae”. Cua Melquisedec co jae Salem pegua reta juvicha guasu, jare cua uipota jei “mburuvicha guasu mbiacatu pegua”.

<sup>3</sup> Yaicuaa'ã quía reta ra jae tu jare jae ichi. Yaicuaa'ã vi quía reta ra jae itenondegua reta. Yaicuaa'ã vi quirãi yave ra ichi güi oa, jare quirãi yave ra umano. Jáeramo yandepuere yamijaanga Melquisedec Tumpa Tai re. Echa'ã jae co penti sacerdote imeño mai ico vae rami.

<sup>4</sup> Mase, Tumpa uipiuca ete co cua cuimbae. Echa'ã yandetenondegua Abraham etei umee chupe diezmo opaete mbaembae upïro jovaicho reta güi vae güi.

<sup>5</sup> Jare Israel pegua reta umee diezmo Leví iñemoña sacerdotete retarã uyeyapo vae reta pe, yepe tẽi jentarã reta co. Echa'ã opareve Abraham iñemoña reta co. Tumpa oyocui jucuarãi Moisés iporoyocui pe.

6 Ērei Melquisedec Leví iñemoñaa pegua'ã co. Ērei Abraham umee diezmo chupe, jare Melquisedec jei Abraham pe cuarãi: “Tumpa tanemivendise.” Jare pemandúa cua re: Abraham co jae uipisî Tumpa güi jei umeeta chupe vae.

7 Jare penti vae jei yave: “Tumpa tanemivendise”, ĩru vae pe, añetete jocua cuarãi jei vae uyembutuichaca ete ĩru vae güi.

8 Jare cua ivi pe Israel pegua reta umee diezmo sacerdote reta pe, yepe tēi jocua sacerdote reta umano vae co. Ērei Abraham umee diezmo Melquisedec pe. Jare Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ jese vae rupi jae co imeño ico vae rami.

9 Jare yandepuere yae cua: Leví co jae Abraham iñemoñaa pegua ramo, jae etei umee diezmo Melquisedec pe, yepe tēi Israel pegua reta umee diezmo Leví iñemoñaa reta pe.

10 Echa'ã Leví Abraham iñemoñaa pegua co, ěrei ndeiño oa Abraham tai Isaac jee vae Melquisedec uñeñovãiti Abraham ndive yave. Jare Leví Isaac iñemoñaa pegua co.

11 Tumpa uicuaaca Moisés iporoyocui Israel pegua reta pe yave, umee amocue Leví iñemoñaa reta pe sacerdote retarã yugüireco vaerã. Ērei jocua nunga sacerdote reta ipuere'ã opa umbai mbaeyoa reta. Jáeramo icavi co ico vaerã ĩru sacerdote uyuavî jocua reta güi vae. Cua ĩru sacerdote Melquisedec rami co, Aarón iñemoñaa pegua'ã co.

12 Jocua reta uyeyapo sacerdote retarã, jae reta co Leví iñemoñaa pegua reta ramo. Ērei cua ĩru sacerdote uyuavî jocua reta güi vae Leví iñemoñaa pegua'ã co.

13-14 Echa'ã uyecuaa cavi quirãi cua ñru sacerdote Tumpa ñee jucuarãi imiari jese vae - jae co yandeYa - Judá ññemoñaa pegua co, Leví ññemoñaa pegua'ã co. Judá ññemoñaa ave uparaviqui'ã sacerdoterã maemimba uyeyucacue uñemeearenda pe. Echa'ã Moisés umimbeu'ã etei Judá ññemoñaa reta ipuere uyeyapo sacerdote retarã.

15 Ñrei uyecuaa cavi ete quirãi icavi co uyeyapo vaerã ñru sacerdoterã Melquisedec rami vae.

16 Jocua reta uyeparavoca yugüireco vaerã sacerdote retarã mboroyocui rupi, jae reta co Leví ññemoñaa pegua reta ramo. Ñrei cua ñru vae uyeparavoca ico vaerã sacerdoterã, imbaepuere tuicha ete ramo. Echa'ã jae güinoi tecove ndarau etei opa vae.

17 Echa'ã Tumpa ññee pe uyecuatía oñ jese cuarãi: “Nde ndicota penti sacerdoterã jaeño mai pegua” —jei Tumpa—, “Melquisedec rami.”

Jucuarãi uyecuatía oñ.

18-19 Tenonde yave Tumpa oyocui amocue Leví ññemoñaa reta yugüireco vaerã sacerdote retarã. Ñrei jae reta ipuere'ã opa umbai mbaeyoa reta. Jáeramo Tumpa oyocui'ã ma yugüireco vaerã sacerdote retarã. Umee yandeve icavi ete jocua reta güi vae. Echa'ã añave ññanoi ññãro ññã yayerovia reve vae, jare cua jeco pegua yandepuere yaya Tumpa re.

20-21 Jare jocua reta sacerdote retarã uyeyapo yave, Tumpa jei'ã etei mbae jee re. Ñrei Tumpa umee yave cua ñru vae pe ico vaerã sacerdoterã, jei co mbae jee re. Echa'ã yandeYa Tumpa jei chupe cuarãi:

“Che jae ma cheree re, jare ndarau aipepica cua jae vae:

‘Nde ndicota penti sacerdoterã jaeño mai pegua, Melquisedec rami.’ ”

Jucuarãi jei.

<sup>22</sup> Trato ipiaua vae icavi ete trato tenondegua vae güi. Jare Jesús co jae penti sacerdote imeño mai ico vae ramo, yaicuaa añetete Tumpa uyapota cua taicue rupi jei vae.

<sup>23</sup> Jare jeta ete co jocua sacerdote reta. Echa'ã penti penti umano. Jare sacerdote umano yave, ñru vae uyeyapo sacerdoterã uyapo vaerã mbaraviqui.

<sup>24</sup> Ërei cua cuimbae imeño mai ico. Jáeramo ipuere uyapo sacerdote iparaviqui jaeño mai pegua. Ndarau uipota ñru vae uyapo vaerã iparaviqui.

<sup>25</sup> Jáeramo Jesús ipuere umbiasa ete opaete oya Tumpa re jae uyapocue vae rupi vae reta. Echa'ã jae imeño mai ico uyerure vaerã Tumpa pe jese reta.

<sup>26</sup> Icavi ete co uyerure vaerã yanderé cua nunga sacerdote tenondegua. Echa'ã jae co jupi vae. Mbaeti etei jeco. Jae co iyoa mbae vae. Ipuere'ã etei iyoa. Jae ico ara pe.

<sup>27</sup> Jocua ñru sacerdote tenondegua reta opa ara rupi umee Tumpa pe maemimba uyeyucacue reta imbaeyoa reta re rani jare ñru Israel pegua reta imbaeyoa reta re. Ërei Jesús uyapo'ã jucuarãi. Echa'ã penti veseño Jesús umee Tumpa pe uyeyucacue vae. Jare jocua uyeyucacue vae jae etei co.

<sup>28</sup> Echa'ã cuimbae reta mboroyocui rupi uyeparavoca yugüireco vaerã sacerdote tenondegua retarã vae iyoa mbae vae reta'ã

co. Ërei añave mboroyocui uasa ma, jare Tumpa uiparavo Tai ico vaerã sacerdote tenondeguarã jocua jei jee re vae rupi. Jare Tumpa Tai iyoa mbae vae co jaeño mai pegua.

## 8

### *Jesús jare trato ipiau vae*

<sup>1</sup> Opaete che jae ma peve vae uipota jei cua: Ime ñanoi cua nunga sacerdote tenondegua. Jae uguapi ma oĩ Tumpa iyipi pe iyacata coti ara pe.

<sup>2</sup> Tumpa jo ñana pe Israel pegua reta uyapo vae uyemijaanga ara re. Echa'ã jocua o japipe pe Tumpa oĩ vae pe sacerdote tenondegua uya- pose iparaviqui. Jae ramiño vi Jesús añave uyapo iparaviqui ara pe Tumpa oĩ vae pe. Israel pegua reta uyapo jocua o. Ërei yandeYa Tumpa uyapo ara.

<sup>3</sup> Jare sacerdote tenondegua penti penti uyepar- avoca umee vaerã Tumpa pe ofrenda reta jare maemimba uyeyucacue reta. Jáeramo icavi co cua sacerdote tenondegua vi güinoi vaerã mbae umee vaerã chupe.

<sup>4</sup> Ivi peño ico yave mona, mbaetita tēi ico sacer- doterã. Echa'ã jocua ñru sacerdote reta umee Tumpa pe ofrenda reta mboroyocui rupi.

<sup>5</sup> Ërei mbaraviqui jae reta uyapo vae uyemijaangaño mbaraviqui ara pegua re. Echa'ã ndei Moisés uyapoca Tumpa jo mbove, Tumpa umimbeu chupe quirai uyapoca vaerã. Jei chupe cuarai: “Mase, iyapoca opaete o cua amijaanga ndeve cua ivitu guasu re vae rami.” Jucaruai jei chupe.

<sup>6</sup> Jare mbaraviꝑui Tumpa umee Jesús pe vae icavi ete mbaraviꝑui jocua ñru sacerdote reta uyapo vae güi. Jae ramiño vi trato Jesús rupi yande ñnanoi vae icavi ete trato tenondegua vae güi. Echa'ã jocua Tumpa jei umeeta yandeve vae icavi ete jocua Tumpa jei umeeta trato tenondegua vae rupi vae güi.

<sup>7</sup> Jocua trato tenondegua vae rupi ipuere'ã opa uyembai mbaeyoa reta. Jáeramo icavi co Tumpa uyapo vaerã ñru trato.

<sup>8</sup> Echa'ã Tumpa uicuaa Israel pegua reta iyoa vae reta co. Jáeramo Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ quirã i yandeYa Tumpa jei cuarã i:

“Mase, outa ara reta amee vaerã trato ipiau vae Israel pegua reta jare Judá pegua reta pe.

<sup>9</sup> Jocua trato tenondegua vae amee itenondegua reta pe, aru yave Egipto güi.

Ñrei trato ipiau vae uyuavi trato tenondegua vae güi.

Echa'ã jae reta uyapo'ã che jae chupe reta uyapo vaerã vae, trato tenondegua vae amee chupe reta yave.

Jáeramo ayandareco cavi'ã jese reta.

<sup>10</sup> Echa'ã jocua ara reta rendave pe ameeta trato ipiau vae Israel pegua reta pe.

Jae co cua: Ipia pe ambiyeminguetata reta cheporoyocui reta re,

jare ayapocata chupe reta cheporoyocui reta.

Jae reta chembiadorata.

Echa'ã uicuaata che co jae Tumpa.

Jare che amborita reta.

Echa'ã yugüirecota chembae retarã.

<sup>11</sup> Ndarau etei quía omboe jentaigua cheré.

Ndarau etei quía omboe jentarã cheré.

Ndarau etei quía jei ñru vae pe: 'Iyemboe yandeYa re'.

Echa'ã opaete vae - sambiaï reta jare ucuacuaa vae  
reta - checuaata co.

<sup>12</sup> Aipararecota reta. Echa'ã ambiasata chupe reta  
imbaeyoa reta.

Ndarau ye chemandúa imbaeyoa reta re."

Jucuarãi jei Tumpa.

<sup>13</sup> Tumpa jei umeeta co chupe reta trato ipïau vae.  
Cua uipota jei jocua trato tenondegua vae indechi  
ma co. Jare mbae indechi vae opa seri ma co oï.

## 9

<sup>1</sup> Tumpa umee yave Israel pegua reta pe trato  
tenondegua vae, oyocui quirãï umbiadora reta  
vaerã jocua o ñana pe uyapo reta vae pe.

<sup>2</sup> Jocua o güinoi mocui o-rai. Tenondegua vae  
pe ñugüinoi lámpara reta, jare mesa, jare mbiyape  
uñeñono tee vae reta Tumpa peguarã. Cua o-rai jee  
Lugar Santo.

<sup>3</sup> Jare jocua Tumpa jo umbiyao vae cuti oï ñru o-  
rai Lugar Santísimo jee vae.

<sup>4</sup> Joco pe ñugüinoi mesa oro pegua mbae ipiche  
cavi vae sacerdote reta uapi iárambo vae, jare ita  
reta Tumpa uicuatía mboroyocui reta jese vae jïru.  
Jocua jïru ivira pegua vae co, ërei opaete icupe  
rupi oro catuii. Jare jocua jïru japipe pe ñugüinoi  
yapepo oro pegua maná oï pipe vae, jare Aarón  
ipopoca joqui vae, jare ita reta Tumpa uicuatía  
mboroyocui reta jese vae.

5 Jare jocua jiru iarambogua jocua oro caitui Tumpa uicuaaca Israel pegua reta pe ipuru-parareco pipe vae co, jare jocua iárambo ñugüinoi jocua mocui ángel-raanga oro pegua ipõra ete vae. Jocua nunga ángel jee co querubine. Aipota tẽi amimbeu cavi peve jocua jiru iarambogua regua, ãrei chepuere'ã añave.

6 Opaete cua mbaembae uyeyapocavi ma yave, sacerdote reta jecuaeño uique o-rai tenondegua vae pe, joco pe uyapo vaerã iparaviqui.

7 Ërei sacerdote tenondeguaño uique ñru o-rai pe penti veseño año pe, jare jecuaeño uruique tugüi. Jae jare ñru Israel pegua reta iyoa uicuaa cavi'ã reve ramo, sacerdote tenondegua umee tugüi Tumpa pe opaete jocua mbaeyoa reta re.

8 Jucuarãi Espiritu Santo uicuaaca ipuere'ãño uique opaete vae Tumpa oĩ vae pe, jocua o-rai tenondegua vae oĩ rambueve.

9 Echa'ã jocua o-rai tenondegua vae penti jaangaño co. Joco pe sacerdote reta umee Tumpa pe ofrenda reta jare maemimba uyeyucacue reta. Ërei jocua ipuere'ã opa umbai jucuarãi umbiadora Tumpa vae imbaeyoa reta. Jare sacerdote reta etei uicuaa uyembai'ã co imbaeyoa reta.

10 Jaeño güinoi mboroyocui tembiu regua reta jare quirãi jae reta uyeyoe vaerã Tumpa coti. Opaete jocua mboroyocui reta ivi peguaño co. Tumpa umimbeu chupe reta jocua mboroyocui reta jae reta uyapo vaerã, Tumpa opaete uyapicatu regua.

11 Ërei Cristo uyeyapo ma sacerdote tenondeguarã uyapo vaerã icavi vae yandeve. Jare

jae uyapo iparaviqui ara pe. Ara icavi ete jocua Tumpa jo Israel pegua reta ñana pe uyapo vae güi. Echa'ã jocua Tumpa jo ivi peguaño co.

<sup>12</sup> Jare sacerdote tenondegua ivi pegua uique yave Lugar Santísimo pe, uruique capura jugüi jare vaca tairusu vae jugüi. Ërei Cristo uique yave ara pe, uruique jae jugüi etei. Penti veseño uique jare cuarãi umbiepi yanembaeyoa reta re. Jáeramo ñanoi ma yembiasa opa mbae vae.

<sup>13</sup> Penti Israel pegua uyapo yave mbae Tumpa coti uyeminguia vae, sacerdote ipuere uipi toro jugüi pe ani capura jugüi pe ani i vaca ocaicue ndive uyea vae pe oyoe vaerã jete Tumpa coti. Jucuarãi uñeño tee Tumpa peguarã.

<sup>14</sup> Ërei Cristo jugüi ipuere ete jocua reta güi. Echa'ã Cristo iyoa mbae vae co. Ërei jae umano uñemee vaerã Tumpa pe Espiritu Santo imeño mai ico vae rupi. Jáeramo jae jugüi ipuere umbai mbaembae mano pegua piyapo vae. Jare picuaata uyembai ma co, pepuere vaerã piyeyocui Tumpa imeño mai ico vae pe.

<sup>15</sup> Jare cua jeco pegua Tumpa uicuaaca ma trato ipiau vae Cristo rupi. Echa'ã Cristo umano umbiepi vaerã trato tenondegua vae güinoi vae reta imbaeyoa reta re. Jáeramo jocua Tumpa uiparavo vae reta güinoita imbaerã opa mbae vae Tumpa jei umeeta chupe reta vae.

<sup>16</sup> Cuimbae jei yave umee vaerã mbaembae ñru vae reta pe jae umano yave, jae reta ndarau ipuere güinoi jocua mbaembae imbaerã ndei iya umano mbove.

<sup>17</sup> Echa'ã cuimbae umano yave ramo jae reta

ipuerere güinoi imbaerã jocua mbaembae. Ndarau ipuerere güinoi mbaembae jei umeeta vae imeño ico rambueve.

<sup>18</sup> Jáeramo Moisés uiporu tugüi trato tenondegua vae uyeyapo vaerã.

<sup>19</sup> Echa'ã Moisés opa rani umimbeu Israel pegua reta pe opaete mboroyocui reta. Jayave jocua jaicue rupi uiporu vaca tairusu vae reta jugüi jare capura reta jugüi jare i jare ovecha-raagüe uñemipita vae jare ñana hisopo jee vae uipi vaerã tupapire jare opaete Israel pegua reta.

<sup>20</sup> Jare Moisés jei chupe reta cuarãi:  
“Cua tugüi uicuaaca peve trato Tumpa umee ma peve vae.

Echa'ã cua trato rupi Tumpa peocui mbae piyapo vaerã.”

Jucuarãi jei.

<sup>21</sup> Jae ramiño vi Moisés uipi tugüi pe Tumpa jo jare opaete sacerdote reta jembiporu reta.

<sup>22</sup> Jare mboroyocui rupi opaete seri uyeyoe Tumpa coti tugüi pe. Jare maemimba reta uyeyuca'ã yave, Tumpa umbiasata'ã tēi Israel pegua reta pe imbaeyoa reta.

### *Jesús umano güiraa vaerã imbaeyoa reta*

<sup>23</sup> Jare opaete cua reta mbaembae ara pegua jaanga retaño co. Jáeramo icavi co uyeyoe vaerã Tumpa coti jucuarãi. Ërei icavi co mbaembae ara pegua etei uyeyoe vaerã Tumpa coti Cristo jugüi pe. Echa'ã Cristo jugüi icavi ete maemimba reta jugüi güi.

<sup>24</sup> Cristo uique ma ara pe, uique'ã penti o uñeño tee Tumpa peguarã vae Israel pegua reta

uyapo vae pe. Echa'ã jocua o penti jaangaño co. Jocua o uyemijaanga Tumpa jo añetete vae re. Cristo ico ma Tumpa oĩ vae pe yanembori vaerã.

<sup>25</sup> Jare sacerdote tenondegua ivi pegua uruique Lugar Santísimo pe maemimba reta jugüi. Ipuere'ã co uruique jae jugüi. Jare jucuarãi jecuaeño uyapo opa año rupi. Ërei Cristo uñemee'ã ma jecuaeño umano vaerã.

<sup>26</sup> Echa'ã jecuaeño jucuarãi uñemee yave mona, umanota tēi uiporara reve jeta vese ivi uyeyapo güive. Ërei añave penti veseño ara taicuegua reta pe ou ma Cristo cua ivi pe umbai vaerã mbaeyoa reta imano rupi.

<sup>27</sup> Ivi pegua reta umano, ou uvãe yave ara umano vaerã. Jare umano yave Tumpa uãata co.

<sup>28</sup> Jae ramiño vi Cristo penti veseño uñemee umano vaerã, ipuere vaerã güiraa chugüi reta jeta vae imbaeyoa reta. Jare uyecuaa yeta opaete uyerovia reve uãro ñugüinoi vae reta pe. Ërei uyecuaa ye yave, outa umbiasa ete reta vaerã, outa'ã umbiepi ye vaerã mbaeyoa re.

## 10

<sup>1</sup> Mboroyocui michiño uicuaaca icavi vae Tumpa uyapota vae. Uicuaaca cavi'ã. Echa'ã maemimba uyeyucacue reta uñemee Tumpa pe opa año. Ërei jocua nunga ipuere'ã etei opa umbai jucuarãi oya Tumpa re vae reta imbaeyoa reta.

<sup>2</sup> Echa'ã ipuere yave mona opa umbai, uñemee yeta'ã tēi co maemimba uyeyucacue reta. Echa'ã jucuarãi umbiadora Tumpa vae reta ipia pe

uyemingueta yeta'ã tēi co jecuaeño mbaeyoa  
reta güinoi vae re.

<sup>3</sup> Ërei jocua maemimba uyeyucacue reta Tumpa  
pe uñemee vae umimandúa opa año Israel pegua  
reta imbaeyoa reta re.

<sup>4</sup> Echa'ã toro jugüi jare capura jugüi ipuere'ã etei  
umicañi ete mbaeyoa reta.

<sup>5</sup> Jáeramo Cristo ou yave cua ivi pe, jei Tumpa pe  
cuarãi:

“Ndipota'ã jocua maemimba uyeyucacue uñemee  
ndeve vae reta.

Jáeramo nde neme cheve chere uñemee vaerã.

<sup>6</sup> Maemimba uyeyucacue reta ocai uñemee vaerã  
ndeve.

Ërei jocua reta nembiyerovia'ã.

Jae ramiño vi maemimba uyeyucacue  
reta mbaeyoa reta re uñemee vae  
nembiyerovia'ã.

<sup>7</sup> Jayave che jae ndeve:

‘Mase, che ayu ayapo vaerã nde ndere vae.

Nde co jae Tumpa.

Echa'ã jucuarãi uyecuatía oĩ chere ñiñee pe.’ ”

Jucuarãi jei Cristo Tumpa pe.

<sup>8</sup> Cristo jei tenonde voi cuarãi:

“Ndipota'ã jocua maemimba uyeyucacue uñemee  
ndeve vae reta.

Maemimba uyeyucacue reta ocai uñemee vaerã  
ndeve.

Ërei jocua reta nembiyerovia'ã.

Jae ramiño vi maemimba uyeyucacue  
reta mbaeyoa reta re uñemee vae  
nembiyerovia'ã.”

Jucuarãi jei, yepe tẽi jocua nunga uñemee Tumpa pe mboroyocui rupi.

<sup>9</sup> Jayave jocua jaicue rupi jei ye cuarãi:

“Mase, che ayu ayapo vaerã nde ndere vae.

Nde co jae Tumpa.”

Jucuarãi jei. Cua uipota jei jocua maemimba uyeyucacue uñemee vae reta mbaeti ma co mbaerã icavi, jare jocua ipepica pe Cristo jete uñemee Tumpa pe.

<sup>10</sup> Echa'ã Jesucristo umee jete Tumpa pe penti veseño jaeño mai pegua. Jare cua jeco pegua Tumpa ñaneño tee iyupeguarã jei vae rupi.

<sup>11</sup> Jocua ivi pegua sacerdote reta uyemboi Tumpa jo pe opa ara rupi uyeyocui vaerã Tumpa pe. Jeta vese jae reta umee Tumpa pe maemimba uyeyucacue reta. Opa ara jocua jocuaño uyapo reta. Ërei jocua nunga ipuere'ã etei umbai mbaeyoa reta.

<sup>12</sup> Ërei cua cuimbae Cristo jee vae umano umee vaerã jete Tumpa pe. Pentu veseño jucuarãi uyapo, ipuere vaerã umbai mbaeyoa reta jaeño mai pegua. Jare jocua jaicue rupi uguapi Tumpa iyipi pe iyacata coti.

<sup>13</sup> Jare uguapi joco pe güive, jecuaeño uãro oĩ Tumpa opa umiamiri vaerã jovaicho reta regua.

<sup>14</sup> Echa'ã pentu veseño umee jete Tumpa pe, jare jucuarãi umbiasa ete jaeño mai pegua Tumpa oño tee iyupeguarã vae reta.

<sup>15</sup> Jare Espíritu Santo vi umimbeu cua yandev. Echa'ã uyecuatía oĩ Tumpa iñee pe quirã yandeYa tenonde voi jei cuarãi:

16 “Jocua ara reta rendave pe ameeta cua trato ipiau vae chupe reta.

Ipia pe ambiyeminguetata reta cheporoyocui reta re,

jare ayapocata chupe reta cheporoyocui reta.”

Jucuarãi jei.

17 Jayave taicue rupi jei cuarãi:

“Jare ndarau ye chemandúa imbaeyoa reta re.”

Jucuarãi jei.

18 Jare Tumpa umbiasa yandave yanembaeyoa reta ramo, mbaeti ma mbae ñamee vaerã yanembaeyoa reta re.

### *Yaique Tumpa oĩ vae pe*

19 Jáeramo, cherivi reta, yandepuere yaique yaquiye mbae reve Tumpa oĩ vae pe Jesús jugüi jeco pegua.

20 Echa'ã Jesús umano yanderé yandepuere vaerã yaique Tumpa oĩ vae pe, maemimba uyeyuca yave sacerdote tenondegua uique Lugar Santísimo pe rami. Jucuarãi Jesús uyapo yandave penti tape ipiau vae Tumpa oĩ vae pe, ñanoi vaerã tecove opa mbae vae.

21 Yande co jae Tumpa imbae reta, jare Jesús co jae sacerdote tenondegua uyerure Tumpa pe yanderé vae.

22 Jáeramo yaya Tumpa re ñanequirẽi ngatu reve. Yarovia Tumpa uipota co yaya vaerã jese. Sacerdote ivi pegua oyase Tumpa re yave, uyeipi tugüi pe jare oyoe jete i icavi vae pe. Jae ramiño vi yande yaya Tumpa re yave, tuyeyoe Tumpa coti mbaeyoa güi yandepia jare yanderete.

23 Jecuaeño ñaneratangātu yamimbeu vaerã ĩru vae reta pe ñaãro ñaĩ yayerovia reve vae. Echa'ã yandepuere yarovia catu Tumpa jei umeeta yandeve vae.

24 Jare yayandareco yandiyee. Ñañemiatangātu yayerau vaerã jare icavi vae yayapo vaerã.

25 Amocue vae uyembati'ã ma ĩru upurugüirovia vae reta ndive. Agüiye yayapo jae reta rami. Yayembati jare ñañemiatangātu. Ñañemiatangātu ete, yaicuaa jocua ara outa ma oĩ ramo.

26 Ërei yandeyoa yave ñanequirẽi ngatu reve añete vae yaicuaa yave, mbaeti ye ma quía uñemee vaerã mbaeyoa reta re.

27 Jaeño ñaãrota yaquiye reve Tumpa ñanerãa vaerã. Echa'ã Tumpa pochi ete jovaicho reta pe. Jae co penti tata mbaembae opa uapi vae rami.

28 Penti Israel pegua Moisés iporoyocui uyapo'ã vae umano, ĩru mocui ani mbapi Israel pegua reta umimbeu yave imbaeyoa re. ĩru vae reta uiparareco'ã etei.

29 Ërei Tumpa upuruãa yave, güirĩro Tumpa Tai vae uiporara eteta Israel pegua reta güi. Echa'ã güirĩro Tumpa Tai vae ipia pe uyemingueta Tumpa Tai jugüi mbae'ã co, yepe tẽi jocua jugüi uicuaaca chupe trato Tumpa umee chupe vae, jare jocua jugüi rupi Tumpa oñono teeta tẽi iyupeguarã. Jucuarãi güirĩro Tumpa Tai vae güirĩro vi Espiritu Santo ipiacavi.

30 Yaicuaa co Tumpa jare quirãi jae jei Israel pegua reta pe cuarãi:

“Che co jae peYa.

Che puãata co.

Che aiporaracata co peve.”

Jucuarãi jei. Jare yaicuaa quirãi jei vi chupe reta cuarãi:

“Che co jae peYa.

Pe reta co jae chembae reta.

Che puãata co.”

Jucuarãi jei vi.

<sup>31</sup> Penti quiye tuicha vae co Tumpa imeño mai ico vae uiporaraca yave quía nunga vae pe.

<sup>32</sup> Ërei pemandúa ara reta uasa vae re. Jocua ara reta pe, Cristo re piyemboe yave, ñru vae reta uiporaraca ete peve, ërei jecuaeño pepirãta pepu-rugüirovia re.

<sup>33</sup> Ñru vae reta pererïro. Echa'ã jei reta icavi mbae vae peve jare uyapo reta icavi mbae vae peve. Jae ramiño vi piñemñru ma jucuarãi uiporara vae reta ndive.

<sup>34</sup> Echa'ã piparareco peresorïru pe ñugüinoi vae reta. Jare ñru vae reta pemaembae upïro pegüi yave, piyerovia catu. Echa'ã picuaa penoi co ara pe mbaembae icavi ete jocua güi vae. Echa'ã mbaembae ara pegua jaeño mai pegua co. Ërei mbaembae ivi pegua jaeño mai pegua'ã co.

<sup>35</sup> Jáeramo jecuaeño perovia catu Tumpa pequiye mbae reve, Tumpa umee vaerã peve icavi ete vae.

<sup>36</sup> Echa'ã Tumpa uipota pepiaguasu vaerã. Jucuarãi yave, Tumpa umeeta peve jei umeeta vae, opa ma piyapo yave Tumpa jei vae.

<sup>37</sup> Tumpa ñnee pe uyecuatía oĩ cuarãi:

“Immbae jae outa vae outa co.

Ou seri ma co oĩ.

<sup>38</sup> Tumpa umbujupi vae güinoita tecove opa mbae vae, upurugüirovia ramo.

Ërei ime yave quía opia Tumpa güi vae, ndarau ayerovia jese.”

Jucuarãi uyecuatía oĩ.

<sup>39</sup> Ërei yande jae'ã co Tumpa güi opia vae reta. Echa'ã jae reta yugüiraata cañitei pe. Yande yapurugüirovia yanderecove uyembiasaca vaerã.

## 11

### *Mburugüirovia regua*

<sup>1</sup> Mburugüirovia ñanoi yave, yaicuaa ñanoita co ñaãro ñaĩ yayerovia reve vae, yepe tẽi mbaetiño yaecha.

<sup>2</sup> Yandetenondegua reta umbiyerovia Tumpa ipurugüirovia re.

<sup>3</sup> Yapurugüirovia yave, yaicuaa ivi jare opaete ara re ñugüinoi vae uyeyapo co Tumpa jei vae rupi, jare opaete cua reta yandepuere yaecha vae uyeyapo'ã mbae güi. Echa'ã ndei Tumpa uyapo mbove, mbaeti co mbae ave.

<sup>4</sup> Abel güirovia Tumpa. Jáeramo umee Tumpa pe maemimba uyeyucacue. Cua icavi ete Tumpa pe jocua Caín umee Tumpa pe vae güi. Jare Tumpa uicuaaca umbujupi co Abel jocua umee Tumpa pe vae rupi. Jare yepe tẽi Abel umano, ãrei jocua uyapo vae mbae uicuaaca yandeve.

<sup>5</sup> Enoc güirovia Tumpa. Jáeramo Tumpa güiraa ivi güi jecove reve. Mbaeti quía ipuere uvãe chupe. Echa'ã Tumpa güiraa ivi güi. Echa'ã ndei Tumpa güiraa mbove, Tumpa uicuaaca quirãi Enoc umbiyerovia.

<sup>6</sup> Ĕrei yarovia'ã yave Tumpa, yandepuere'ã yambiyerovia. Echa'ã yarovia'ã yave ime co penti Tumpa, yandepuere'ã yaya jese. Jae ramiño vi yarovia'ã yave Tumpa uyecuaata co yandeve jecuaeño yaeca yave, yandepuere'ã yaya jese.

<sup>7</sup> Noé güirovia Tumpa. Jáeramo uyapo chalana guasu jentarã reta oyepe vaerã iporu guasu güi. Echa'ã ndei iporu guasu uyeyapo mbove, Tumpa uicuaaca Noé pe uyeyapota co. Jáeramo Noé uyapo chalana guasu umbiadora Tumpa ramo. Jare jocua uyapo vae rupi Noé uicuaaca ivi pegua reta icavi mbae vae uyapo vae reta co, jare Tumpa umbujupi ipurugüirovia jeco pegua.

<sup>8</sup> Abraham güirovia Tumpa. Jáeramo uyapo Tumpa umimbeu chupe uyapo vaerã vae. Echa'ã Tumpa umimbeu chupe oo vaerã ambie ivi Tumpa umeeta imbaerã vae pe. Jayave Abraham oẽ oo jenta güi, yepe tẽi uicuaa'ã queti oo vae.

<sup>9</sup> Abraham güirovia Tumpa ramo, icoiño ivi Tumpa jei umeeta chupe vae pe jo carpa guacapi pegua pe. Jucuarãi uyecuaa jocua ivi jae imbae'ã co. Jae ramiño vi Isaac jare Jacob yugüireco joco pe jo guacapi pegua pe, yepe tẽi Tumpa jei chupe reta vi umeeta co jocua ivi imbaerã.

<sup>10</sup> Echa'ã Abraham uãro oĩ uique vaerã tenta guasu Tumpa uyapo vae. Jocua tenta guasu ndarau opa.

<sup>11</sup> Sara güirovia Tumpa. Jáeramo Tumpa umee chupe imembi vaerã. Jare Sara imembi, yepe tẽi ucuacuaa ete. Echa'ã güirovia Tumpa uyapota co jei uyapota vae.

<sup>12</sup> Jáeramo jeta ete co Abraham iñemoñaeta, yepe tẽi Abraham indechi ete ma. Jeta ete co

yasitata ara re ñugüinoi vae reta jare jeta ete co ivicuñti i guasu jembei pe oĩ vae. Jae ramiño vi jeta ete co Abraham iñemoñaeta reta.

<sup>13</sup> Cua reta umano güirovia reve Tumpa, yepe tẽi Tumpa ndeiño umee chupe reta jei umeeta chupe reta vae. Jae reta jei iyupe imbae'ã co cua ivi. Ërei uicuaa ima yave Tumpa uyapota co jei uyapota vae.

<sup>14</sup> Jare jei reta yave iyupe cua ivi imbae'ã vae co, uipota jei uãro ñugüinoi Ìru ivi yugüireco pipe vaerã.

<sup>15</sup> Añete co ipia pe uyemingueta yave jocua ivi Abraham oẽ oo chugüi vae re yugüiraa ye vaerã joco pe, aramoi ipuereta tẽi yugüiraa ye joco pe.

<sup>16</sup> Ërei uipota reta ivi icavi ete jocua güi vae. Uipota penti ivi ara pegua. Jáeramo Tumpa imara'ã jee re. Echa'ã jee co Abraham jare Isaac jare Jacob i Tumpa. Jare jae uyapo ma chupe reta tenta guasu jentarã.

<sup>17</sup> Tumpa uipota uicuaa uyapota ra Abraham Tumpa jei chupe uyapo vaerã vae. Jáeramo Abraham uyucata tẽi Isaac umee vaerã Tumpa pe. Jucuarãi uyapo güirovia Tumpa ramo. Yepe tẽi Tumpa umee ma chupe jei umeeta chupe vae reta, Ërei uyucata tẽi tai jae vaeño umee vaerã Tumpa pe.

<sup>18</sup> Echa'ã Tumpa jei ma Abraham pe Isaac re cuarãi: “Nenoita niñemoñaeta reta Isaac rupi.” Jucuarãi jei.

<sup>19</sup> Abraham uicuaa jae uyuca yave tai, Tumpa ipuere umbijecove ye. Jare yandepuere yamijaanga cua uyeyapo vae, yae yave Abraham umbiresive Isaac mano güi.

20 Isaac güirovia Tumpa. Jáeramo uyerure Tumpa pe umivendise vaerã Jacob jare Esau uyeyapota chupe reta vae re.

21 Jacob güirovia Tumpa. Jáeramo umanota ma yave, uyerure Tumpa pe umivendise vaerã José tai reta mocui reve, jare umbiadora Tumpa uyeco oĩ rambueve ipopoca re.

22 José güirovia Tumpa. Jáeramo umanota ma yave, jei Israel pegua reta pe oẽta co yugüiraa Egipto güi, jare oyocui reta jetecue re.

23 Moisés tu jare ichi güirovia Tumpa. Jáeramo Moisés ichi güi oa ma yave, tu jare ichi oñomi jo pe mbapi yasi. Echa'ã uecha Moisés ipõra ete co, jare uquiye'ã mburuvicha guasu Egipto pegua iporoyocui güi.

24 Moisés güirovia Tumpa. Jáeramo ucuacuaa ma yave, uipotã ico vaerã Faraón tayi imembirã.

25 Ipuere tẽi uyapo mbaeyoa uyembiyerovia vaerã michi pegua. Ërei uipota ete jocua güi uiporara Tumpa imbae reta ndive.

26 Echa'ã Moisés güirovia icavi ete chupe uñereriroca vaerã Cristo jeco pegua opaete corepoti Egipto pe oĩ vae güinoi vaerã vae güi. Echa'ã uicuaa icavi ete co Tumpa umeeta chupe vae opaete corepoti Egipto pe oĩ vae güi.

27 Moisés güirovia Tumpa ramo, oẽ oo Egipto güi. Uquiye'ã mburuvicha guasu güi, yepe tẽi mburuvicha guasu pochi ete chupe. Jare Moisés urupia ima ñana pe. Echa'ã yepe tẽi mbaeti quía ipuere uecha Tumpa, ãrei jae ico quía uecha Tumpa vae ico rami.

28 Moisés güirovia Tumpa ramo, omboe Israel pegua reta pascua re. Jocua ara pe jae reta uipi jonque penti penti tugüi pe, agüiye vaerã ángel uyuca tai tenondegua reta. Echa'ã jocua ángel uyuca Egipto pegua reta tai tenondegua vae reta.

29 Israel pegua reta güirovia Tumpa. Jáeramo f Guasu Píta jee vae uasa ivi utini vae rupi uasa rami. Ërei Egipto pegua reta uasa rambueve, i ou ye chupe reta jare opa umbipitupa.

30 Israel pegua reta güirovia Tumpa ramo, Jericó iquẽsea ita pegua vae uyapara Israel pegua reta siete ara ma uyere jese yave.

31 Cuña aguasa rupi ico vae Rahab jee vae güirovia Tumpa. Jáeramo opaete Jericó pegua güirovia'ã Tumpa vae reta umano yave, Rahab umano'ã. Echa'ã jae umbiresive cavi Israel pegua reta uipiãro yave Jericó.

32 Jeta ete ma che jae güirovia Tumpa vae reta re. Chepuere'ã ma amimbeu vaerã peve Gedeón, Barac, Sansón, Jefté, David, Samuel jare Tumpa iñee umimbeu vae reta regua.

33 Jae reta vi güirovia Tumpa. Jáeramo umiamiri mburuvicha guasu reta, uyapo jupi vae, Tumpa umee chupe reta jei umeeta chupe reta vae, jare Tumpa uyandareco jese reta agüiye vaerã yaguapíta reta uyuca.

34 Jae reta ombove tata tuicha vae reta. Amocue vae jovaicho reta uipota tẽi uyuca quisepecu pe, ãrei ipuere'ã. Ipitu reta yave, Tumpa umee chupe reta mbaepuere. Jatangãtu ete reta uñerãro vaerã jare ombosi sundaro reta ambie ivi reta güi yugüeru uñerãro vaerã jae reta ndive vae.

<sup>35</sup> Amocue cuña reta icuimbae uyeyucaca, jare Tumpa umbijecove ye güeru umanocue vae reta ipite güi, jae reta ipuere ye vaerã uyandareco cuña reta re. Īru vae reta uyeyucaca ivira pe. Uiporaraca chupe reta vae reta jei ipuere jecuae yugüireco cua ivi pe, uyapo yave jae reta jei chupe reta uyapo vaerã vae, ěrei uipota'ã reta. Echa'ã uicuaa Tumpa umbijecove yeta güeru umanocue vae reta ipite güi jare jayave icavi eteta chupe reta cua ivi pe jecuae yugüireco vae güi.

<sup>36</sup> Īru vae reta uiporara ete uñererĩroca jare uñenupaca chicote pe yave. Jare Īru vae reta uñeñonoca peresoriru pe jare uyepocuaaca joco pe.

<sup>37</sup> Amocue vae jovaicho reta uyapi ita pe uyuca. Īru vae reta jovaicho reta uyasía icúa rupi sierra pe uyuca. Īru vae reta uiporara jovaicho reta jei yave ipuere jecuae yugüireco cua ivi pe, uyapo yave jae reta jei chupe reta uyapo vaerã vae. Īru vae reta uyeyucaca quisepecu pe. Amocue vae uguata opaete que rupi jare jemimonde co jae ovecha ipirecue ani capura ipirecue. Mbaeti etei mbae güinoi reta. Uiporara ete reta. Jovaicho reta uyapo icavi mbae vae chupe reta.

<sup>38</sup> Jocua güirovia Tumpa vae reta uguataguata ñana reta rupi jare ivitu guasu reta rupi, jare yugüireco ivicua tuicha vae reta pe. Ivi pegua reta iyoa ete. Jáeramo ipuere'ã uicuaa icavi ete co jocua güirovia Tumpa vae reta.

<sup>39</sup> Opaete jocua reta umbiyerovia Tumpa ipurugüirovia re. Ĕrei Tumpa umee'ã chupe reta jei umeeta chupe reta vae.

40 Echa'ã Tumpa uicuaa yande ñanoita co mbae icavi ete umeeta chupe reta vae güi vae, agüiye vaerã jae reta uyembiasaca ete ndei yande yayembiasaca ete mbove.

## 12

### *Yarovia catu Jesús yanembori vaerã*

1 Jeta ete co güirovia Tumpa vae amimbeu peve vae reta. Jocua reta rupi yandepuere yaicuaa icavi co yandeve yarovia vaerã Tumpa. Jáeramo yamombo yandeyugüi opaete yanembaeyoa. Echa'ã mbaeyoa yanembiavai ete. Yamijaanga penti ñeñocui. Ñañeñocuiñocui yave, icavi co yamombo vaerã yandeyugüi opaete poi vae, jare yasi vaerã ñamiaguanta reve. Jae ramiño vi yaico yandepiaguasu reve cua ivi pe. Echa'ã Tumpa umee yandeve yaico vaerã cua pe.

2 Jare yarovia catu Jesús yanembori vaerã. Echa'ã Jesús ipurugüirovia tuicha ete opaete ñru vae reta ipurugüirovia güi. Jae tuicha urupia umano vaerã curusu re. Joco pe oĩ rambueve, ñru vae reta güiriro, ñrei jae jei'ã mbae ave jocua re. Echa'ã uicuaa taicue rupi uyerovia catuta co. Añave uguapi oĩ Tumpa iyipi pe iyacata coti.

3 Pepia pe piyemingueta Jesús re, quirã iyoa vae reta icavi mbae vae jei yave icoti, jae umiaguanta. Echa'ã pepia pe piyemingueta yave jese, ndarau pecueri jare ndarau pepitu pepia pe.

4 Yepe tēi piñerãro mbaeyoa ndive, ñrei ndeiño piñerãro pmano vaerã.

5-6 Tumpa imiari peve penti tu imiari tai pe rami. Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarã:

“Cherai, agüiye ndepochi yandeYa uiporaraca ndeve yave agüiye vaerã ndeyoa, jare agüiye ndecueri yandeYa umimbeu ndeve nembraeyoa yave.

Echa'ã yandeYa uiporaraca uau vae pe, agüiye vaerã iyoa.

Jucuarãi uiporaraca chupe, tairã uyapo yave.”

Jucuarãi uyecuatía oĩ. Aramoi pe reta peacañi jocua güi.

<sup>7</sup> Pemíaguanta Tumpa jucuarãi uiporaraca peve yave. Echa'ã Tumpa jucuarãi uyapo, pe reta co jae tai reta ramo. Echa'ã tu reta uiporaraca tai pe jucuarãi.

<sup>8</sup> Yaicuaa opaete tai reta uiporara jucuarãi. Jáeramo piporara'ã yave jucuarãi, pe reta jae'ã co tai ete reta.

<sup>9</sup> Añete co, yanderu ivi pegua uiporaraca yandeve, agüiye vaerã yandeyoa, jare yaicuaa icavi co uyapo. Jáeramo agüiye etei yandepochi yandeRu ara pegua uiporaraca yandeve yave yaico vaerã icavi vae yayapo reve.

<sup>10</sup> Echa'ã yanderu ivi pegua uiporaraca yandeve michi pegua jei vae rupiño. Ërei yanderu ara pegua uiporaraca yandeve, agüiye vaerã yandeyoa. Cua icavi co yandeve. Echa'ã jae iyoa mbae vae co.

<sup>11</sup> Añete co, yaiporara ñaĩ yave, yandepiatiti. Yayerovia'ã co. Ërei taicue rupi jocua yaiporara vae yanembori yayapo vaerã jupi vae yandepiacatu reve, ñamaeño yave Tumpa re yanemboboe jese yaiporara vae rupi.

*Piyapisaca Tumpa jei vae re*

12 Jáeramo agüiye ma pecueri. Agüiye ma pepitu.

13 Piyapo jupi vae, agüiye vaerã ipitu vae opia Tumpa güi. Jucuarãi piyapo yave, pepuereta pembali ipitu vae ipirãta vaerã.

14 Piñemiatangãtu pepiacatu vaerã opaete vae ndive, jare piñeño tee vaerã Tumpa peguarã. Echa'ã uñeño tee Tumpa peguarã vaeño ipuere uecha yandeYa Tumpa.

15 Jare piñemoa, agüiye vaerã quía uyerova Tumpa ipiacavi güi, jare agüiye vaerã pembipi piñemitarẽi. Echa'ã piñemitarẽi yave, piyembiavaita co jare jeta vae iyoata.

16 Jare piñemoa, agüiye vaerã oĩ pepite pe aguasa uyapo vae, jare agüiye vaerã oĩ quía güiriro uñeño tee Tumpa peguara vae. Esaú jucuarãi uyapo. Echa'ã Esaú umee tivi pe tembú re Tumpa umeeta tẽi Esaú pe vae. Echa'ã Tumpa umeeta tẽi co chupe, Esaú co jae Isaac tai tenondegua ramo.

17 Jare picuaa quirãi taicue rupi Esaú uipota tẽi güinoi Tumpa umeeta tẽi chupe vae. Ërei Isaac jei chupe ipuere'ã co güinoi. Yepe tẽi uyerure jese uyao reve, ãrei ipuere'ã etei mbae uyapo. Tu jecuaeño jei chupe ipuere'ã co güinoi.

18 Ërei pe reta mbaeti co Israel pegua ivitu guasu Sinaí iyipi pe ñugüinoi vae reta rami. Echa'ã jocua ivitu guasu ivi pegua co. Israel pegua reta ipuere oya jocua ivitu guasu re. Jocua ivitu guasu re tata jendi oĩ. Pĩtumimbi oĩ jare ivitu ete joco pe.

19 Jare jae reta uyandu trompeta iñee jare Tumpa iñee. Jare Tumpa iñee uyandu ma yave, uyerure Moisés pe agüiye vaerã Tumpa uyemingueta ye chupe reta.

20 Echa'ã Tumpa oyocui reta cuarãi: “Penti maemimba upĩro yave cua ivitu guasu re, piyapita co ita pe piyuca.” Cua mboroyocui yavai ete Israel pegua reta pe.

21 Opaete vae uquiye ete uecha vae jeco pegua. Jare Moisés etei jei cuarãi: “Aquiye ete. Ariri ete aquiye ramo.” Jucuarãi jei.

22 Ërei pe reta peya ma ivitu guasu Sión re. Joco pe oĩ Tumpa imeño mai ico vae jenta guasu. Jae co Jerusalén ara pegua. Joco pe ñugüinoi vi jeta ete ángel reta.

23 Joco pe ñugüinoi vi opaete Tumpa uiparavo tecove ipiau vae güinoi vaerã vae reta. Echa'ã Tumpa uicuatía jae reta jee ara pe. Opaete vae uyembati joco pe. Jare joco pe oĩ vi Tumpa - jae uãata opaete vae. Jare joco pe ñugüinoi vi jupi vae reta iespíritu. Jae reta uyembiasaca ete ma.

24 Jare joco pe oĩ vi Jesús. Echa'ã Jesús rupi ñanoi trato ipiau vae. Jare joco pe oĩ vi Jesús jugüi jae yanderipi pipe vae. Jocua tugüi icavi ete tugüi Abel mbae uipi pipe vae güi.

25 Tumpa pemingueta oĩ. Piñemoa piyapo vaerã jae jei peve piyapo vaerã vae. Israel pegua reta uiporara uyapo'ã Tumpa ivi pe jei chupe reta uyapo vaerã vae ramo. Jae ramiño vi yande yaiporara eteta, yayapo'ã yave Tumpa jei yandeve yayapo vaerã vae. Echa'ã añave Tumpa umingueta oĩ ara güi.

26 Tumpa ivi pe umingueta yave, iñee umicãta ivi. Ërei añave jei cuarãi: “Tamicãta penti vese ye ivi jare ara.” Jucuarãi jei.

27 Jare cua penti vese ye jei vae uipota jei Tumpa

umbaita co umicãta vae reta. Echa'ã Tumpa etei uyapo jocua reta. Jucuarãi uyapota Tumpa jecuaeño ñugüinoi vaerã ipuere'ã uñemicãta vae reta.

<sup>28</sup> Jare Tumpa umee yandeve yaico vaerã iporoyocua pe, jare iporoyocua ipuere'ã uñemicãta. Jáeramo ñamee yasurupai Tumpa pe ipiacavi re. Echa'ã Tumpa ipiacavi rupi yandepuere yayeyocui chupe, jare jucuarãi yambiyerovia. Jecuaeño yayeyocui chupe yambiadora jare yaipiu reve.

<sup>29</sup> Echa'ã Tumpa co jae penti tata opaete mbaembae uapi vae rami.

## 13

### *Quirãi pembiyerovia Tumpa*

<sup>1</sup> Cherivi reta, jecuaeño piyerau.

<sup>2</sup> Jecuaeño pequirẽi pemingaru vaerã mboupa reta. Echa'ã jucuarãi amocue vae umingaru ángel reta uicuaa mbae reve.

<sup>3</sup> Jecuaeño pemandúa peresoriru pe ñugüinoi vae reta re, pemanduata tẽi co jese reta jae reta ndive peĩ yave rami. Amocue vae uiporara ñugüinoi ñru vae reta uyapo icavi mbae vae chupe reta ramo. Pemandúa vi jese reta. Echa'ã pe reta vi pico cua ivi pe, jare aramoi ñru vae reta uiporacata peve vi jucuarãi.

<sup>4</sup> Umenda vae reta jecuaeño tuyapo jupi vae güireco vae coti. Agüiye quía tuyuvanga menda re. Echa'ã Tumpa uãata aguasa uyapo vae reta jare menda re uyuvanga vae reta.

<sup>5</sup> Agüiye pico jecuaeño jeta corepoti pipota ete reve. Pemee yasurupai Tumpa pe mbaembae penoi vae re. Agüiye piñemiro ñru vae pe jeta'ã mbaembae penoi ramo. Echa'ã Tumpa etei jei cuarãi: “Jecuaeño aicota nde ndive nombori vaerã.” Jucuarãi jei.

<sup>6</sup> Jáeramo yandepuere yae yaquiye mbae reve cuarãi:

“YandeYa chembori.

Ndarau aquiye mbae güi.

Ñru vae reta ndarau ipuere mbae uyapo cheve chemingüiye vaerã.”

Jucuarãi yandepuere yae.

<sup>7</sup> Piyapisaca cavi petenondegua reta ñee re. Echa'ã jae reta umimbeu peve Tumpa ñee. Pepurugüirovia jae reta upurugüirovia rami. Echa'ã picuaa quirãi jae reta yugüireco umbiadoraca vaerã Tumpa.

<sup>8</sup> Jesucristo uyepepica'ã etei. Iyipi güive jare jaeño mai pegua uyepepica'ã.

<sup>9</sup> Ime amocue moromboe uyuavi vae ore ndoporomboe'ã jese vae. Agüiye perovia jocua nunga moromboe. Echa'ã perovia yave, pepiata Tumpa güi. Icavi co ñañemimirãta vaerã yandepurugüirovia re Tumpa ipiacavi rupi. Ndarau yandepuere ñañemimirãta yandepurugüirovia re mboroyocui reta tembú regua rupi. Echa'ã ñru vae reta uipota tēi uñemimirãta ipurugüirovia re jocua rupi, ñrei ipuere'ã.

<sup>10</sup> Israel pegua reta jou maemimba uyeyucacue isoo Tumpa jo ivi pegua pe uñemeearanda pe. Yande vi ñanoi jocua maemimba uyeyucacue

uñemeearenda rami vae, jare jae reta ipuere'ã uñemiñru yande ndive joco pe.

11 Echa'ã sacerdote tenondegua güiraa maemimba uyeyucacue reta jugüi Lugar Santísimo japipe pe Israel pegua reta imbaeyoa reta re. Jayave ñru vae reta güiraa maemimba uyeyucacue reta isoo tenta reta güi ñana pe uapi.

12 Jáeramo Jesús vi umano uiporara reve tenta guasu güi ñana pe, ñaneño tee vaerã Tumpa peguarã jae jugüi rupi.

13 Jáeramo yaeya yandeyugüi yandereco mai indechicue vae jare yaya Jesucristo re, yepe tēi ñru vae reta ñanererño güirño Jesús rami.

14 Echa'ã mbaeti ñanoi penti tenta guasu jaeño mai pegua oñ vae cua ivi pe. Ërei ñaño ña jocua tenta guasu oña vae.

15 Jáeramo jecuaeño yambiadora Tumpa Jesús rupi, yambiyerovia vaerã Tumpa. Cua uipota jei ñanemiari yave ñru vae reta pe, yamimbeu chupe reta Tumpa regua.

16 Ërei agüiye ñaneatēi yayapo vaerã icavi vae jare ñamee vaerã mbaembae iparavete vae reta pe. Echa'ã cua yayapo yave, yambiyerovia Tumpa.

17 Piyapisaca cavi petenondegua reta iñee re jare piyapo jae reta jei peve piyapo vaerã vae. Echa'ã jae reta uyandereco oñ perecove re, jare uicuaa Tumpa uãata co iparaviqui re. Jucuarã piyapo yave, jae reta uparaviquita Tumpa pe uyerovia reve, ipiatiti mbae reve. Echa'ã ipiatiti reve uparaviqui yave Tumpa pe, ndarau icavi peve.

18 Piyerure Tumpa pe oreré. Echa'ã nduicuaa jecuaeño nduyapo icavi vae pecoti. Jecuaeño nduipota nduyapo jupi vae.

19 Jare che pumiñera ete piyerure vaerã Tumpa pe, jae chemondo ye vaerã imambae pepi.

*Tumpa ndiveño toĩ*

20 Añave ayerure Tumpa mbiacatu umee yandeve vae pe peré. YandeYa Jesús imbaepuere tuicha ete co, jare jae uyandareco yanderé penti ovecha reta iyandarecoa iovecha reta re uyandareco rami. YandeYa Jesús umano, Tumpa ipuere vaerã umee yandeve itrato opa mbae vae. Jáeramo Tumpa umbijecove ye güeru umanocue vae reta ipite güi.

21 Tumpa tuparaviqui pepia pe, piyapo vaerã icavi vae, jare jucuarãi piyapo vaerã jei vae. Tumpa tuparaviqui pepia pe Jesucristo rupi, pe reta piyapo vaerã jocua umbiyerovia Tumpa vae. Jesucristo tuyembadoraca jaeño mai pega. Amén.

22 Cherivi reta, che pumiñera pepiaguasu vaerã cua che jae peve piyapo vaerã vae re. Echa'ã mboviño aicutia peve cua tupapire pe.

23 Tamimbeu peve cua: Yanderivi Timoteo oẽ ma peresoriru güi. Aramoi jae oota imambae pepi. Jare che aata jae jupie.

24 Tumpa ndiveño toĩ opaete petenondegua reta jare opaete ñru Tumpa oñono tee iyupeguarã vae reta. Italia pega reta vi jei peve Tumpa ndiveño peĩ.

25 Tumpa tumee opaete peve ipiacavi. Amén.

**Nuevo Testamento Guaraní Pe  
New Testament in Guaraní, Western Bolivian  
(BL:gnw:Guaraní, Western Bolivian)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guaraní, Western Bolivian

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Guaraní, Western Bolivian [gnw], Bolivia

**Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Guaraní, Western Bolivian

**© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

09a8356f-416c-5877-91cf-40f681db481e